

УДК 811.134.2'37

ББК Ш147.21-32

А. И. Томилова

Екатеринбург, Россия

СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ИСПАНСКИХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ: ГРАДУИРОВАНИЕ

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена исследованию функционально-семантической категории градуальности как одной из ключевых для прилагательных. Цель работы – разностороннее описание градуирования испанских прилагательных, для достижения которой проводится анализ работ, посвященных данной теме на примере других языков, и используются различные методы: сплошная выборка материала исследования по толковым и переводным словарям, компонентный анализ для выявления значения слов, а также описание и сравнительно-сопоставительный анализ материала. Автором приводится краткая семантическая классификация испанских прилагательных, в рамках которой выделяются ограничивающие (конкретизирующие) и неограничивающие, пересекающиеся и непересекающиеся, градуируемые и неградуируемые прилагательные. Градуируемым (и неградуируемым) прилагательным уделяется отдельное внимание ввиду их неизученности в испанском языке, частотности употребления прилагательных, обозначающих измеримый и изменяемый признак; отдельно рассматриваются прилагательные предельной степени выраженности признака (элятивы), среди которых выделяются лексические и морфологические. Также в работе рассматривается само понятие градуирования и его типы (имплицитное, экплицитное, логическое, психологическое, лингвистическое), описываются различные градационные шкалы и градационные кванторы, которые способны градуировать значения практически всех разрядов прилагательных, при условии наличия в их семантической структуре хотя бы одной качественной семы.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: имя прилагательное, градуирование, категория градуальности, испанский язык, семантика.

Сведения об авторе: Томилова Александра Игоревна, кандидат филологических наук, доцент кафедры романских языков, Уральский государственный педагогический университет; адрес: 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26, к. 465; e-mail: alexara@list.ru.

A. I. Tomilova

Ekaterinburg, Russia

SEMANTIC CLASSIFICATION OF SPANISH ADJECTIVES: GRADABILITY

ABSTRACT. The article under consideration deals with the research of the semantic and functional category of gradability as a key category of the adjectives. The purpose of the work is to describe from many sides the gradability of Spanish adjectives that's why the author analyses different works of the same theme on the example of different languages and uses the following methods: the continuous sampling of the material for the research from Spanish and bilingual dictionaries, component analysis to reveal the meaning of the words as well as the description and comparative analysis of the material. The author gives a brief semantic classification of Spanish adjectives that divides them into restrictive (specializing) and non-restrictive, intersectional and non-intersectional, gradable and non-gradable adjectives. Much attention is given to gradable and non-gradable adjectives because of their unstudied status in the Spanish language, frequency of the use of adjectives denoting measurable and variable feature. Also, the article covers adjectives of extreme degree (relative) that can be lexical and morphological. It is spoken in detail about the notion of gradability, its types (implicite, explicite, logical, psychological, linguistic), different gradation scales and quantifiers that are able to gradate the meaning of almost all adjectives on condition that their semantic structure has at least one qualitative seme.

KEY WORDS: adjective, gradability, category of gradation, Spanish language, semantics.

About the author: Tomilova Alexandra Igorevna, PhD in Philology, senior lecturer of the Chair of Romanic languages, Ural State Pedagogical University, 26, Kosmonavtov av., Yekaterinburg, 620017, Russia; e-mail : alexara@list.ru.

ВВЕДЕНИЕ

В литературе встречается немало различных классификаций испанских прилагательных: качественные и относительные; качественные и определительные, атрибутивные и предикативные и др. Подобное разнообразие объясняется, на наш взгляд, различиями в критериях в основе этих классификаций. В целом все классификации можно разделить на функциональные (А.Бельо и др.) и семантические (Р.Секо, Р.Ленц, В.В. Виноградов, О.К. Васильева-Шведе и др.).

Неоднородность, большая подвижность лексики и огромные возможности комбинаторики обуславливают постоянный интерес к содержательной стороне слов, поэтому в данной статье мы рассмотрим подробнее именно семантическую классификацию, поскольку она способствует лучшему пониманию природы имени прилагательного.

Одна из особенностей адъективной лексики состоит в том, что содержание прилагательных может складываться не только из сигнификативных и денотативных семантических признаков, как это имеет место у существительных и глаголов, прилагательные по необходимости включают и оценочный признак, который называется по-разному: оценочный, субъективный, эмотивный и т.п. [Уфимцева 1986:199].

Действительно, полезно отметить, что «некоторые прилагательные характеризуют внутренние качества и свойства существительного» (*blanco, español*), что «другие прилагательные указывают на положение предмета в пространстве» (*lejano, próximo*). Важно отметить также, что прилагательное *madriño* имеет семантическую параллель в конструкции *de Madrid*, что *muerto* не дает степеней сравнения, что *bajo* способно комбинироваться с суффиксом *-ito* (*bajito*), а прилагательное *amable* такой способностью не обладает [Васильева-Шведе, Степанов 1972:83].

В рамках семантической классификации наибольший интерес вызывает понятие градуирования (которое приводит к разделению прилагательных на градуируемые и неградуируемые), что объясняется рядом причин: градуальность является ключевой категорией прилагательных и наречий; градация качественного признака может проявляться на разных языковых уровнях (фонемный, морфологический, лексический и т. д.); существует постоянная потребность в выражении целостно-однородных и градуируемых признаков. Растущий интерес лингвистов к функционально-семантической категории градуальности, а также средствам ее выражения в языке, вполне оправдан ввиду развития когнитивной лингвистики, семантической типологии и функциональной грамматики.

1. Семантическая классификация испанский прилагательных

В современном испанском языке по семантическому признаку правомерно выделять прилагательные: **ограничивающие (конкретизирующие) и неограничивающие, пересекающиеся и непересекающиеся, градуируемые и неградуируемые.**

Ограничивающие прилагательные (*adjetivos restrictivos* или *especificativos*) ограничивают или сокращают характеристику или значение, которое могло бы иметь существительное при самостоятельном употреблении без этого прилагательного. Определительные прилагательные могут ограничивать (конкретизировать) объем понятия существительного (*gatos negros, día claro*), а не выделять, превозносить или усиливать какую-то одну особенность (черту) его значения (*misteriosos gatos, claro día*), что дает место так называемым эпитетам.

Неограничивающие прилагательные (*adjetivos no restrictivos*) часто играют роль этих эпитетов, усиливающих значение прилагательного. Разница между ограничивающими и неограничивающими прилагательными тесно связана с позицией прилагательного относительно существительного, с которым оно образуем номинальную группу. Ограничивающие прилагательные, как правило стоят в постпозиции относительно существительного, а неограничивающие – в препозиции, хотя есть и исключения.

Рассмотрим подробнее приведенный ранее пример: *gatos negros* – *черные коты*. В данном словосочетании мы наблюдаем ограниченное (суженное) значение существительного *gatos* – *коты*, т.к. в нем исключаются все остальные варианты расцветок котов. Роль прилагательного *negros* – *черные* в этом примере как раз и

относит его к группе таких ограничивающих прилагательных.

Напротив же в примере *los misteriosos gatos* – таинственные коты прилагательное *misteriosos* является не ограничивающим определением, которое может применяться в контексте к любым возможным разновидностям существительного *gatos* – коты, придавая им лишь признак “таинственности, загадочности” как неотъемлемого признака класса котов или же, в силу определенного артикля, некой группы, охарактеризованной в предшествующем контексте.

Данное деление частично отражено и в работе В.С. Виноградова, но отдельной номинации такой тип прилагательных не получил. Согласно автору, постпозиция русского прилагательного и препозиция испанского прилагательного в атрибутивных сочетаниях сопряжены со стилистическими оттенками: прилагательное приобретает характер естественного или ситуативного эпитета, у него появляется эмоционально-экспрессивная окрашенность, яркая или неброская. Препозиция испанского прилагательного в некоторых случаях означает то, что оно называет постоянное, неотъемлемое качество или признак какого-либо предмета мысли (*la blanca nieve, el profundo mar*) [Виноградов 1986:63]. Стоит отметить, что в испанском языке положение прилагательного в ряде случаев имеет смысловозначительное значение, т.е. некоторые прилагательные (например, *grande, bueno, malo, pobre, nuevo* и др.) в препозиции изменяют свой смысл (*большой на великий, хороший на добрый, бедный на несчастный* итд).

Пересекающиеся прилагательные (*adjetivos interseccionados*, иногда *absolutos* – абсолютные) обозначают пересечение двух независимых классов: *enano, alto, joven* и др. Значение номинальных групп, таких как *un abogado alto, un vecino simpático, dos mesas cuadradas* или *las manzanas rojas* достигается пересечением обозначенных сочетаний, т.е. некто, являющийся *un abogado alto*, обозначает его профессию адвоката и факт того, что он высокий человек. Такие прилагательные называют пересекающимися. Подобное пересечение, однако, не наблюдается в следующем примере: *Es un abogado excelente*. Данное предложение сообщает нам не о том, что некто является адвокатом и отличным человеком, а о том, что он отличный в качестве адвоката. Эти прилагательные называют не пересекающимися (*adjetivos no interseccionados*), хотя у разных авторов встречаются и иные номинации: интенциональные (*intensionales*), субъективные (*subjectivos*), иногда относительные (*relativos*) и др.

Современные теоретические грамматики испанского языка иногда относят к субъективным прилагательным и те, которые выражают:

- трудность/легкость, например: *un libro difícil* – трудная книга (понимается как трудная для прочтения, написания, продажи, распространения и т. п.), *una decisión difícil* – трудное решение (для принятия), *un problema difícil* – трудная задача (для решения);
- темпоральность, например: *actual, futuro, presente*;
- модальность, например: *probable, seguro, supuesto, presunto*.

Подобные прилагательные имеют некий адвербиальный смысл. В примере *el actual ministro de Economía* прилагательное актуальный не выражает качество определенного министра в отличие от *La noticia es actual*.

2. Понятие «градуирования»

Понятие градуирования было введено и детально разработано Э. Сепиром, который при анализе параметрических значений отметил, что «всякое суждение о количестве, выраженное в терминах мер и чисел, предполагает суждение о градуировании и шкале градаций» [Сепир 1985:43].

Под градуированием в широком смысле понимают упорядочение определенного множества в соответствии с некоторой шкалой. В системе частей речи на выражении градуальных характеристик специализируется имя прилагательное. В данный класс слов кроме собственно прилагательных можно включить также качественные наречия и адъективированные причастия. Среди специфических особенностей имени прилагательного как части речи следует отметить его универсальность, способность характеризовать практически неограниченное количество объектов, его семантическую несамостоятельность, зависимость от определяемого слова, контекста и речевой ситуации, что

обуславливается относительностью количественной нормы проявления обозначаемого им качества. Данное свойство прилагательного позволяет ему не только быть носителем объективной информации, но и выражать разнообразные субъективные оценки и служить средством реализации коммуникативных интенций говорящего [Васильева 2003].

Говоря о градуировании, нельзя обойти стороной его основные элементы, которые и определяют семантические особенности: 1) шкалу, представляющую собой графическое отражение градуируемого признака; 2) точку отсчета на шкале градаций, по отношению к которой определяется значение прилагательного, степень его интенсивности; 3) деления на шкале, или градационные кванторы, определяющие степень изменения признака [Терентьева 2016:21].

Понятие градационной шкалы разработано Э. Сепиром и определяется им как упорядоченный ряд относительных «больше» и «меньше», а примером такой шкалы является натуральный ряд чисел. По этой шкале, согласно автору, и определяются значения прилагательных. Впоследствии в литературе были выделены различные шкалы градаций: унарные и бинарные, последние, в свою очередь, могут делиться на симметричные и асимметричные [Русецкий 1985]; шкалы, фиксирующие физическую градуальность; шкалы, фиксирующие концептуальную (внефизическую, психологическую) градуальность; шкалы, фиксирующие чисто языковую градацию, основывающуюся на каком-то языковом явлении [Мезенина 1991:5-6] и др.

Также Э. Сепир разработал понятие градационного квантора и выделил пять основных кванторов: «больше, чем», «меньше, чем», «равный», «наиболее», «наименее», при помощи которых строится семантическое поле градации [Сепир 1985].

По мнению Е. В. Терентьевой, основной характеристикой шкалы градаций является ее недискретность. Это объясняется самим явлением интенсификации, ибо интенсификация недискретна. Не всегда возможно точно определить границу между различными проявлениями признака [Терентьева 2015:307].

Многие авторы правомерно связывают понятие градуирования с интенсификацией значения. Так А. Н. Ливанова под градуированием значения понимает изменение значения одного и того же слова в рамках категории интенсивности, которая представляет языковую категорию, находящую свое проявление в средствах усиления значения (интенсификаторах) и средствах ослабления значения (деинтенсификаторах) или обобщенно и те, и другие называют градаторами [Ливанова 1995:3].

Стоит отметить также, что экспрессивная функция градуирования реализуется в стилистическом приеме градации (см. подробнее в работе М.В. Плотниковой [Плотникова 2015: 53-58]).

2.1. Типы градуирования

Э. Сепир подчёркивал первостепенное значение различия **имплицитного** и **эксплицитного градуирования** с лингвистической точки зрения, важность этого различия с психологической точки зрения ввиду постоянного конфликта абсолютного и относительного взгляда на вещи. Абсолютная и релятивная градация отличаются друг от друга характером выражения степеней проявления признака качества. Их основой служат имплицитные и эксплицитные градационные потенции качественно-количественных величин, а также способность человека количественно определять и сопоставлять изменения признака качества.

Под *эксплицитным* (относительным) градуированием понимается выражение степени интенсивности качественного признака по сравнению с другими предметами-носителями данного признака. Под *имплицитным* (абсолютным) градуированием понимается выражение степени интенсивности качественного признака по сравнению с нормой его проявления [Сепир 1985].

Более детальную типологию функционально-семантической категории градуирования в грамматике, которой подвержены (или не подвержены) прилагательные, предлагает С. М. Колесникова, которая выделяет: логическое градуирование, психологическое и лингвистическое (или языковое).

Логическое градуирование, которое выделяется с позиции мыслящего

субъекта, бывает двух типов: 1) градуирование слов (выражений) по отношению к норме (нейтральной точке - нулевой ступени измерения): норма (*обычного качества; на обычном расстоянии от ...*) - ниже нормы (*ниже обычного качества = хуже; менее хороший*) - выше нормы (*выше обычного качества = лучше; неплохо...*); 2) градуирование слов (выражений) по отношению к компаративу: ниже (*низшего качества, чем = относительно хуже; относительно менее хороший...*) - выше (*высшего качества, чем = относительно лучше; относительно менее плохой...*) [Колесникова 2011:178-179].

Психологическое градуирование проявляется при соотнесении одной единицы (А) к другой (Б), являющейся либо другой единицей, либо единицей, обозначающей нейтральный признак. С.М. Колесникова выделяет пять типов психологического градуирования [Колесникова 2011: 179-181]:

I тип - градуирование открытого диапазона: А, Б, В ... Н, включающее эксплицитное и имплицитное градуирование: А больше Б = Б меньше А - эксплицитное градуирование; А мало = Б много - имплицитное градуирование.

II тип - конъюнктивное градуирование закрытого диапазона: в качестве примера С.М. Колесникова использует плавный переход цветовой гаммы. Базовая палитра образуется соотношением трех основных цветов - красного, зеленого, синего. Исходя из количественного состава одного из основных цветов, получается тот или иной цвет. Эксплицитное: А менее белый, чем Д = Д белее, чем А. - предлагаются суждения о большей (меньшей) насыщенности белого или черного, представляющие расплывчатое поле предельно белого и предельно черного цветов. Имплицитное: А, Б, В ... К являются оттенками красного. Данный тип психологического градуирования включает в себя цветовые обозначения и является последовательно полукруговым: фиолетовый ... красный

III тип - конъюнктивное круговое градуирование закрытого диапазона. Данный тип градуирования отличается от предыдущего типа (II) наличием вторичного психологического поля предельно близкого (плохого) и предельно далекого (хорошего), имеющего расплывчатый характер. Соотнесение Д : Е интерпретируется как Е - менее близкий (плохой), чем Д = Д - ближе, чем Е = Е - дальше, чем Д = Д - менее далекий, чем Е, т.е. в некоторой точке достигается максимум близкого и градуатор «ближе» заменяется градуатором «дальше» (на пространственном основании). Здесь также выделяется эксплицитное и имплицитное градуирование: эксплицитное: А меньше, чем Б = Б больше, чем А; А менее хороший, чем Б = Б лучше, чем А и т.д. Зона перехода представляет собой расплывчатое поле предельно далекого... и предельно близкого, где соотнесение А : Б интерпретируется как Б менее далекий, чем А = А дальше, чем Б = Б ближе, чем А = А менее близкий, чем Б, т.е. в некоторой точке К достигается максимум далекого, и градуатор «дальше» уступает место градуатору «ближе»; имплицитное: А, Б, В ..., К - далекий в постепенно меняющейся степени; Л, М ... - близкий в постепенно меняющейся степени.

IV тип - дизъюнктивное градуирование открытого диапазона: А [ни красный, ни синий, ни зеленый = черный], Б ... К, Л, М, Н ... Ср. плавный переход от одного цвета к другому (цвета радуги). Эксплицитное: А менее ≠ (прил. цвет. обоз.), чем Б = Б синее, чем А. При этом нейтральная зона отсутствует.

V тип - градуирование I типа, интерпретируемое в терминах дизъюнктивного градуирования («гибридный» тип, включающий в себя I и II типы): А, Б, В ..., Н интерпретируются по аналогии с IV типом. Эксплицитное: А менее горячий (старый, умный, хороший), чем Б = Б горячее ((даже) старше, умнее, (даже) лучше), чем А. В нейтральной зоне не применимы ни горячий, ни холодный, ни старый, ни молодой, ни умный, ни глупый, ни хороший, ни плохой. А менее холодный (молодой, глупый, плохой), чем Б = Б холоднее (моложе, глупее, хуже), чем А ... Нейтральная зона имеет дизъюнктивный характер (умеренный, средних лет, обычного ума, обычного качества) и может пониматься негативно: Ф - ни горячий, ни холодный; ни Ф, ни Х не являются старыми или молодыми, но Ф ближе, чем Х к тому, чтобы называться старым; Ц - ближе к глупому, чем к умному.

Лингвистическое градуирование различается по способу презентации в плане выражения. С.М. Колесникова выделяет три типа лингвистического градуирования [Колесникова 2011: 183-184]:

I тип - эксплицитное градуирование: отвлеченное - градуаторы «больше,

чем», «меньше, чем» осуществляют градуирование вверх или вниз по шкале градации, не указывая ни на класс градуируемых единиц, ни на наличие / отсутствие нормы или вершины выражаемого признака. Мета слова «больше» / «меньше», получившие специализированное употребление, носят абстрактный характер. Ср.: трудный : труднее = более, чем средней трудности = «больше».

II тип - имплицитное градуирование: отвлеченное - некоторые имплицитно градуируемые слова могут быть рассмотрены как новые точки измерения, например, много и мало, используемые к исчисляемым именам; специализированное градуирование включает в себя большое количество разнообразных единиц, образующих градуальные оппозиции, в зависимости от количества лексических единиц, которых, различают: 1) одноэлементные множества: слова, градуируемые как «больше / меньше» не имеют точного оппозита, например: вместительный, удаленный, серебристый и т.п. (не употребляются в повседневной речи); 2) двуэлементные множества: - противопоставления, в которых средний член не имеет специального выражения: грубый - XX - нежный (голос); пылкий - XX - холодный (человек) и т.п.; функцию среднего члена выполняет слово с не-, т.к. других промежуточных слов нет: громкий - негромкий - тихий; вежливый - невежливый - грубый и т.п.; 3) трехэлементные множества (встречаются реже) являются обязательными для точного градуирования и связаны со второй группой, где средний член двуэлементных множеств вычленяется за счет ослабления слов выше / ниже по шкале градации, например: плохой - нормальный (средний) -- хороший; 4) при добавлении в ряд противопоставлений еще одного слова из другого семантического поля получим четырехэлементное множество: горячий - теплый - прохладный - холодный; плакать - грустить - радоваться - смеяться; 5) многоэлементные множества - это более сложные противопоставления, осложняющиеся новыми словами. Характер лексического наполнения подобных парадигм зависит от конкретных слов, к которым прилагаются данные парадигмы: красивый... симпатичный... - обычный на вид... - невзрачный... безобразный...; легкий... нетрудный - средней трудности - нелегкий трудный.

III тип лингвистического градуирования включает в себя полярное градуирование, которое обычно используется только для указания на некоторую меру неполноты собственного значения. Но данные единицы могут приобретать и другую (менее важную) функцию. Например, в ряде случаев (в зависимости от контекста!) слово совершенный (являющийся одним из самых ярких термов полярного градуирования) приобретает значение «очень хороший», что позволяет вторично упорядочить «полярные» единицы в положительном направлении. Ср.: более (наиболее) + полярный термин (совершенный). С логической точки зрения они равны (более (почти) совершенный и наиболее (почти) совершенный). С психологической точки зрения значение данных слов равно «лучший»; «самый лучший» в верхней части зоны «хороший». Имплицитно градуированные суперлативы могут стать объектом исследований, как, например, объектом исследования стали слова много/мало, более/менее [Шамшин, 2007; Емцева, 2009].

2.2. Градуируемые прилагательные в испанском языке

Категория градуальности применимо к испанскому языку практически не рассматривалась лингвистами, и проблемы градуальной функции многих испанских слов остаются неизученными.

Градуируемые прилагательные (*adjetivos graduables*) способны выражать различные степени признаков, чаще всего представлены качественными прилагательными. Данная группа прилагательных часто употребляется с наречиями, указывающими на большую или меньшую степень выраженности признака: *muy, poco, bastante, harto, qué* и др. и легко образует привычные степени сравнения прилагательных (сравнительную и превосходную). Выражение различных степеней признака у градуируемых прилагательных может выражаться и морфологически при помощи суффиксации (*pequeñito, calentico, grandecito, ingenuote, pobretón, buenazo, bonachón, delicaducha*) и синтаксически путем лексических повторов, часто усиленных эмфатией: *¡Eso sí, me voy a mercar uno con la trompeta grande, grande!* Стоит отметить, что прилагательные цвета и формы выражают большую или меньшую *приблизительность* прилагательного к

конкретному образцу: *bastante redondo* – *достаточно круглый* (достаточно приближен к типичной форме круга или шара).

Неградулируемые (*adjetivos no graduables*) прилагательные, напротив, обозначают такой признак, который не может быть представлен в большей или меньшей степени. Как правило, это относительные прилагательные, не имеющие степеней сравнения в своем прямом значении. Данные прилагательные могут сопровождаться наречиями *completamente, enteramente, totalmente, absolutamente* и др., которые не выражают напрямую степень признака, однако иногда выражают соответствие, адекватность или приверженность к выражаемому признаку: *totalmente constitucional* – *полностью соответствующий конституции*. Кроме того они могут выражать и некоторое количество, относящееся к одному из компонентов высказывания, например, в предложении «*El edificio de apartamentos está absolutamente vendido*» не имеется ввиду абсурдный смысл, что «каждая квартира продана в максимально возможной степени», а что «продано все количество квартир».

Выделяются также прилагательные предельной, максимальной степени выраженности признака (*adjetivos de grado extremo*), которые не образуют степеней сравнения. В литературе такие прилагательные получили названия элятивы (*elativos*), абсолютные суперлятивы (*superlativos absolutos*) и др. Например: *abominable, atroz, brutal, colosal, delicioso, enorme, espantoso, espléndido, excelente, excelso, eximio, exquisito, extraordinario, fabuloso, fundamental, gélido, helado, horroroso, increíble, ínfimo, inmaculado, inmenso, insignificante, magnífico, maravilloso, máximo, mínimo, minúsculo, monstruoso, perverso, precioso, sensacional, supremo, terrible, tórrido, tremendo*.

Правомерно выделять элятивы не только лексические (см. примеры ранее), но и морфологические, например, префиксы *re-, requete-, super-, hiper-, mega- o ultra-* или суффиксы *-ísimo o -érrimo*. Как видно из приведенных примеров, семантика градуирования и градуальности связана с эксплицитными и имплицитными элементами в высказывании.

Важно отметить, что в некоторых случаях одно и то же прилагательное может в одном своем значении быть относительным (*casa rústica* – *деревенский дом*), а в другом качественным (*modales rústicos* – *деревенские манеры*) и в зависимости от этого образовывать или не образовывать степени сравнения [Виноградов 1986:65].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Результаты проведенных исследований показывают, что средства усиления и ослабления значения слов не закреплены жестко за каким-либо определенным уровнем языковой структуры, а пронизывают всю его систему. В качестве градаторов могут выступать не только префиксы, суффиксы, специальные лексемы, словосочетания, синтаксические конструкции, фразеологические единицы, но и элементы просодики.

Материалом для дальнейшего исследования и детального анализа категории градуальности в испанском языке могут послужить особенности функционирования и употребления не только прилагательных, подверженных степеням сравнения, но и существительных с уменьшительными и увеличительными суффиксами, способы глагольного действия со значением меры, градуальные синтаксические конструкции, а также такие слова, как *даже, просто, еще* с их огромными функционально-семантическими возможностями (могут выступать наречиями, частицами, союзными компонентами и выражать различные значения).

ЛИТЕРАТУРА

1. Алимова, Р. Р. Неология в современном испанском газетно-публицистическом дискурсе: деривационные и лексико-семантические процессы: автореф. дис... канд. филол. наук / Алимова Р. Р. – Москва, 2013. – 24 с.
2. Ахманова, О. Г. Словарь лингвистических терминов (около 70000 терминов) [Электронный ресурс] / О. Г. Ахманова. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – 607 с. URL: http://www.classes.ru/grammar/174.Akhmanova/source/worddocuments/_16.htm (дата обращения: 31.05.2018).

3. Васильева, Н. А. Кванторы как средство модификации значения качественных слов в современном немецком языке. Функционально-семантический и прагматический аспекты [Электронный ресурс]: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Васильева Н. А. – Санкт-Петербург, 2003. – URL: <http://cheloveknauka.com/kvantory-kak-sredstvo-modifikatsii-znacheniya-kvalitativnyh-slov-v-sovremennom-nemetskom-yazyke-funktsionalno-semantiches> (дата обращения: 31.05.2018).
4. Васильева-Шведе, О. К. Теоретическая грамматика испанского языка: морфология и синтаксис частей речи / О. К. Васильева-Шведе, Г. В. Степанов. – М.: Высшая школа, 1971. – 349 с.
5. Виноградов, В. С. Сопоставительная морфология русского и испанского языков / В. С. Виноградов, И. Г. Милославский. – М.: Изд-во «Русский язык», 1986. – 161 с.
6. Вольф, Е. М. Грамматика и семантика прилагательных (на материале иберо-романских языков) / Е. М. Вольф. – М.: Наука, 1978. – 200 с.
7. Емцева, О. В. Грамматический статус слов более, менее в современном русском литературном языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Емцева О. В. – М., 2009. – 21 с.
8. Колесникова, С. М. Функциональное и семантическое описание типов градуирования [Электронный ресурс] / С. М. Колесникова // Грамматика разноструктурных языков: сборник научных статей к юбилею профессора Виктора Юрьевича Копрова. – Воронеж: Изд-во «НАУКА-ЮНИПРЕСС», 2011. – С. 178-185. – URL: http://koprov.ru/resources/monographs/Grammar_Studies_2011.pdf. (дата обращения: 31.05.2018).
9. Ливанова, А. Н. Категория интенсивности и градуирование значения прилагательных в современном норвежском языке: автореф. дис... канд. фил. наук [Электронный ресурс] / Ливанова А. Н. – Санкт-Петербург, 1995. – 16 с. – URL: <http://cheloveknauka.com/kategoriya-intensivnosti-i-graduirovanie-znacheniya-prilagatelnyh-v-sovremennom-norvezhskom-yazyke#ixzz5Gg1cyRbO> (дата обращения: 31.05.2018).
10. Мезенина, М. В. Градуальность в парадигматике лексики немецкого языка: автореф. дис.... канд. фил. наук / Мезенина М. В. – Москва, 1991. – 16 с.
11. Плотникова, М. В. Градация в оригиналах и переводах поэтических текстов / М. В. Плотникова // Сопоставительная лингвистика. – 2015. – № 4. – С. 53-58.
12. Сепир, Э. Градуирование: семантическое исследование / Э. Сепир // Новое в зарубежной лингвистике. – М., 1985. – С. 43-78.
13. Терентьева, Е. В. Интенсификация прилагательных, обозначающих собственный признак предмета [Электронный ресурс] / Е. В. Терентьева // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. – 2015. – № 3. – С. 307-313. – URL: http://www.unn.ru/pages/e-library/vestnik/19931778_2015_3_unicode/39.pdf (дата обращения: 31.05.2018).
14. Терентьева, Е. В. Интенсификация цветового признака (на примере английских прилагательных) [Электронный ресурс] / Е. В. Терентьева // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2016. – № 1. – С. 20-26. – URL: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/lingvo/2016/01/2016-01-04.pdf>. (дата обращения: 31.05.2018).
15. Уфимцева, А. А. Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики / А. А. Уфимцева. – М.: Наука, 1986. – 239 с.
16. Шамшин, Ю. Н. Функционирование омокомплексов много и мало в современном русском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Шамшин Ю. Н. – М., 2007. – 22 с.
17. Bello A., Cuervo R. (1960). Gramática de la lengua castellana. Edición completa, esmeradamente revisada, corregida y aumentada con un prólogo y frecuentes observaciones de Niceto Alcalá-Zamora y Torres. Buenos Aires. 541 p.
18. Criado de Val M. (1954). Fisonomía del idioma español, sus características comparadas con las del Francés, Italiano. Portugués: Inglés y Alemán, Madrid. 422 p.
19. Diccionario de la lengua española. Términos lingüísticos. RAE. Available at: <http://www.rae.es/diccionario-panhispanico-de-dudas/terminos-linguisticos> (дата обращения 31.05.2018).

20. Lenz R. (1944). *La Oración y sus Partes*. Estudios de gramática general y castellana. Cuarta edición. Santiago, Editorial Nascimento. 572 p.
21. *Nueva gramática de la lengua española* (2010). RAE. Available at: http://www.ceip.edu.uy/IFS/documentos/2015/lengua/recursos/gramatica_raenueva.pdf (дата обращения 31.05.2018).
22. Rusiecki J. *Adjectives and Comparison in English : A semantic study* (1985). London. 206 p.
23. Seco R. (1960). *Manual de gramática española*, 4a ed. Madrid. 653 p.

REFERENCES

1. Alimova, R. R. Neologiya v sovremennom ispanskom gazetno-publitsisticheskom diskurse: derivatsionnye i leksiko-semanticheskie protsessy: avtoref. dis... kand. filol. nauk / Alimova R. R. - Moskva, 2013. - 24 s.
2. Akhmanova, O. G. Slovar' lingvisticheskikh terminov (okolo 70000 terminov) [Elektronnyy resurs] / O. G. Akhmanova. - M.: Sovetskaya entsiklopediya, 1966. - 607 s. URL: http://www.classes.ru/grammar/174.Akhmanova/source/worddocuments/_16.htm (data obrashcheniya: 31.05.2018).
3. Vasil'eva, N. A. Kvantory kak sredstvo modifikatsii znacheniya kvalitativnykh slov v sovremennom nemetskom yazyke. Funktsional'no-semanticheskiy i pragmaticheskiy aspekty [Elektronnyy resurs]: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk / Vasil'eva N. A. - Sankt-Peterburg, 2003. - URL: <http://cheloveknauka.com/kvantory-kak-sredstvo-modifikatsii-znacheniya-kvalitativnykh-slov-v-sovremennom-nemetskom-yazyke-funktsionalno-semantiches> (data obrashcheniya: 31.05.2018).
4. Vasil'eva-Shvede, O. K. Teoreticheskaya grammatika ispanskogo yazyka: morfologiya i sintaksis chastey rechi / O. K. Vasil'eva-Shvede, G. V. Stepanov. - M.: Vysshaya shkola, 1971. - 349 c.
5. Vinogradov, V. S. Sopostavitel'naya morfologiya russkogo i ispanskogo yazykov / V. S. Vinogradov, I. G. Miloslavskiy. - M.: Izd-vo «Russkiy yazyk», 1986. - 161s.
6. Vol'f, E. M. Grammatika i semantika prilagatel'nykh (na materiale iberoromanskikh yazykov) / E. M. Vol'f. - M.: Nauka, 1978. - 200 s.
7. Emtseva, O. V. Grammaticheskiy status slov bolee, menee v sovremennom russkom literaturnom yazyke: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk / Emtseva O. V. - M., 2009. - 21 s.
8. Kolesnikova, S. M. Funktsional'noe i semanticheskoe opisanie tipov graduirovaniya [Elektronnyy resurs] / S. M. Kolesnikova // Grammatika raznostrukturnykh yazykov: sbornik nauchnykh statei k yubileyu professora Viktora Yur'evicha Koprova. - Voronezh: Izd-vo «NAUKA-YuNIPRESS», 2011. - S. 178-185. - URL: http://koprov.ru/resources/monographs/Grammar_Studies_2011.pdf. (data obrashcheniya: 31.05.2018).
9. Livanova, A. N. Kategoriya intensivnosti i graduirovaniye znacheniya prilagatel'nykh v sovremennom norvezhskom yazyke: avtoref. dis... kand. fil. nauk [Elektronnyy resurs] / Livanova A. N. - Sankt-Peterburg, 1995. - 16 s. - URL: <http://cheloveknauka.com/kategoriya-intensivnosti-i-graduirovaniye-znacheniya-prilagatelnykh-v-sovremennom-norvezhskom-yazyke#ixzz5Gg1cyRbO> (data obrashcheniya: 31.05.2018).
10. Mezenina, M. V. Gradual'nost' v paradigmатике leksiki nemetskogo yazyka: avtoref. dis... kand. fil. nauk / Mezenina M. V. - Moskva, 1991. - 16 s.
11. Plotnikova, M. V. Gradatsiya v originalakh i perevodakh poeticheskikh tekstov / M. V. Plotnikova // Sopostavitel'naya lingvistika. - 2015. - № 4. - S. 53-58.
12. Sepir, E. Graduirovaniye: semanticheskoe issledovaniye / E. Sepir // Novoe v zarubezhnoy lingvistike. - M., 1985. - S. 43-78.
13. Terent'eva, E. V. Intensifikatsiya prilagatel'nykh, oboznachayushchikh sobstvennyy priznak predmeta [Elektronnyy resurs] / E. V. Terent'eva // Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo. - 2015. - № 3. - S. 307-313. - URL: http://www.unn.ru/pages/e-library/vestnik/19931778_2015_3_unicode/39.pdf (data obrashcheniya: 31.05.2018).
14. Terent'eva, E. V. Intensifikatsiya tsvetovogo priznaka (na primere angliyskikh prilagatel'nykh) [Elektronnyy resurs] / E. V. Terent'eva // Vestnik VGU. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya. - 2016. - № 1. - S. 20-26. - URL:

<http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/lingvo/2016/01/2016-01-04.pdf>.

(data

obrashcheniya: 31.05.2018).

15. Ufimtseva, A. A. Leksicheskoe znachenie. Printsip semiologicheskogo opisaniya leksiki / A. A. Ufimtseva. – M.: Nauka, 1986. – 239 s.
16. Shamshin, Yu. N. Funktsionirovanie omokompleksov mnogo i malo v sovremennom russkom yazyke: avtoref dis. ... kand. filol. nauk / Shamshin Yu. N. – M., 2007. – 22 s.